



## SYLLABUS (II ciklus studija)

Odsjek	ODSJEK ZA ROMANISTIKU				
Naziv kolegija/ nastavnog predmeta	Romanska lingvistika				
Šifra/kod	FIL ROM 433	Status (obavezni ili izborni)	obavezni	ECTS	3 ECTS (jednopedmetni studij francuskog jezika i književnosti); 1 ECTS (dvopedmetni studij francuski i druga studijska grupa); 2 ECTS (dvopedmetni studij francuski i talijanski)
Ciklus studija	II	Semestar	2.	<b>NPP 2019/2020</b>	
				Studijska godina	2025/2026. 2026/2027.
Preduvjet za upis kolegija/nastavnog predmeta	nema				
Jezik izvođenja nastave	b/h/s				
Nastavnik	Ime i prezime	prof.dr.Alma Sokolija			
	Kontakt podaci	Kabinet: 216 E-mail: alma.sokolija@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-197	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Saradnik	Ime i prezime	Mr.sc. Dijana Kapetanović			
	Kontakt podaci	Kabinet: 220 E-mail: dijana.kapetanovic@ff.unsa.ba Telefon: 033/253-198	Termin konsultacija	Prema rasporedu konsultacija	
Sedmični broj kontakt sati	jednopedmetni: __predavanja 2_ ; vježbe __1__ ; Dvopedmetni francuski i druga grupa: __predavanja 1_ ; Dvopedmetni francuski i talijanski (IP): __predavanja 1_ ; vježbe __1__ ;				

Kratak opis kolegija/ nastavnog predmeta	Osim savremenih teorija i kriterija klasifikacije romanskih jezika u sinhroniji kao i problema odnosa jezičkog standarda i dijalekta u izučavanju romanskih idioma, studenti će se uvesti u dijahronijski studij romanskih jezika kroz presjek glavnih lingvističkih promjena u širem historijskom kontekstu koje su prouzrokovale diferencijaciju narodnog latinskog jezika i dijalektalno rasparčavanje Romanije.
Cilj kolegija/ nastavnog predmeta	Uvođenje studenata u izučavanje internih i eksternih faktora koji su doveli do diversifikacije i stvaranja zasebnih romanskih jezika iz nekada relativno jedinstvenog narodnog latinskog jezika. Uvođenje studenata u terminologiju lingvističke analize i njena praktična primjena u deskripciji romanskih idioma na nekoliko nivoa (fonetskom, morfološkom, sintaktičkom, leksičkom, semantičkom).
SDG (cilj održivog razvoja)	SDG 4 – Kvalitetno obrazovanje SDG 5 – Rodna ravnopravnost
Ishodi učenja	Usvajanje lingvističke terminologije i konceptualnog instrumentarija specifičnog za oblast historije romanskih idioma. Sposobnost uočavanja povezanosti jezičkih pojava i političkih, društvenih i kulturnih varijabli u domenu izučavanja romanskih jezika i dijalekata. Prepoznavanje srodnosti romanskih idioma kao zajedničkih potomaka narodnog latinskog jezika. Sposobnost opisivanja i raščlanjivanja jezičke evolucije određenih idioma na konkretnim primjerima.

Sadržaj kolegija/nastavnog predmeta	
Sedmica	Nastavna jedinica
Datum	
1.	Lingvistika, filologija, romanski jezici. Pridjev <i>romanus, latinus, wallah</i> . Pojam <i>Romanija</i> . Dante i prva podjela romanskih jezika. Mancarella i savremena klasifikacija romanskih jezika.
2.	<i>Romania Nova, Romania Submersa, Romania Perdita</i> . Začeci romanske filologije. Velika imena i osnivači romanistike : F. Diez, Meyer-Lubke, G. Paris, W. Wartburg, P. Bec, C. Tagliavini, A. Alonso, L. Renzi.
3.	Historijsko-komparativna metoda XIX st.: manjkavosti i ostavština. Postulat »fonetskih zakona«. Postsosirovska lingvistika i odnos sinhronije i dijahronije. Savremene teorije o jezičkim promjenama: uloga sociolingvistike i jezičkih znanosti.
4.	Historijsko-društveni kontekst i evolucija latinskog jezika. Zlatno doba latinskog i dekadencija. Jezički registri. Klasični i govorni latinski. Bilingvizam i diglosija. Tipološka karakterizacija klasičnog latinskog.
5.	Vulgarni latinitet. Izvori. Tipološka karakterizacija govornog/vulgarnog latinskog. Latinski <i>koinè</i> .
6.	Latinizacija i romanizacija rimskih provincija.
7.	Uloga kršćanstva u evoluciji latinskog: <i>sermo piscatorius</i> . Jezička diferencijacija i dijalektalizacija latinskog: uzroci i posljedice po romanski svijet.
8.	Polusemestralna provjera znanja studenata
9.	Granica između latinskog i romanskih jezika: od latinofona do romanofona. R. Wright i <i>Early Romance</i> . Protoromanski, Michel Banniard i uloga retrospektivne

	sociolingvistike u objašnjavanju jezičkih fenomena i nastanku romanskih jezika.
<b>10.</b>	Jezik vs. dijalekt. Pojam jezičke varijante/varijable. Prototip jezičke metamorfoze. Od markirane do arhaične varijable. Jezički kontinuum.
<b>11.</b>	Restrukturiranje vokalnog i konsonantskog sistema.
<b>12.</b>	Preustroj morfološkog sistema. Razvoj analitičkih i perifrastičkih formi
<b>13.</b>	Nastanak člana u romanskim jezicima.
<b>14.</b>	Romanska leksika.
<b>15.</b>	Najstariji tekstovi na romanskim jezicima.
<b>16.</b>	Priprema za ispit (u ovoj sedmici nema nastave)
<b>17.</b>	Završni ispit za studente II. ciklusa po Bolonjskom procesu
<b>18.</b>	

Način izvođenja nastave (oblici i metode)	<p>Oblici rada: Frontalni, individualni, grupni, dijaloški, interaktivni, deduktivni, induktivni</p> <p>Vrsta nastave: Predavačko – receptivna, praktična, individualizirana, interaktivna</p> <p>Nastavne metode: Metoda izlaganja, metoda razgovora, rada na tekstu, rada na ploči, rad sa audio-vizuelnim pomagalicama, interaktivni pristup rada sa studentima kroz dijalošku induktivnu metodu, kao i deduktivnu metodu.</p>																												
<p>Obaveze studenata i elementi praćenja rada studenata u toku semestra</p> <p>(struktura izvođenja konačne ocjene i bodovanje)</p>	<p>Praćenje rada studenta se vrši dodjeljivanjem bodova za svaki oblik aktivnosti i provjere znanja u toku semestra, kao i na završnom ispitu nakon završetka semestra prema sljedećim elementima praćenja:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>R. br.</th> <th>Elementi praćenja</th> <th>Broj bodova</th> <th>Učešće u ocjeni (%)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>prisustvo</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>aktivnost u nastavi</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>seminarski rad /esej</td> <td></td> <td>10%</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>parcijalna provjera znanja</td> <td></td> <td>20%</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>završna provjera znanja</td> <td></td> <td>50%</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Ukupno: __100__ bodova</td> <td>100%</td> </tr> </tbody> </table>	R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)	1.	prisustvo		10%	2.	aktivnost u nastavi		10%	3.	seminarski rad /esej		10%	4.	parcijalna provjera znanja		20%	5.	završna provjera znanja		50%	Ukupno: __100__ bodova			100%
R. br.	Elementi praćenja	Broj bodova	Učešće u ocjeni (%)																										
1.	prisustvo		10%																										
2.	aktivnost u nastavi		10%																										
3.	seminarski rad /esej		10%																										
4.	parcijalna provjera znanja		20%																										
5.	završna provjera znanja		50%																										
Ukupno: __100__ bodova			100%																										

	<p>Predviđene bodove za svaki od elemenata praćenja studenti postižu na sljedeći način:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• obavezno prisustvo uz maksimalno tri odsustva po semestru</li> <li>• aktivno učešće u nastavnom procesu (interaktivna nastava između predavača i studenata kojom se usvajaju nove vještine i kompetencije te produbljuju prethodna znanja) - evaluacija i praćenja rada studenta tokom semestra</li> <li>• seminarski rad / esej koji predstavlja slobodan izbor studenta unutar nastavne oblasti/materije</li> <li>• parcijalna provjera znanja polovinom semestra</li> <li>• završna provjera znanja koja obuhvata materiju koju student nije usvojio na prvoj provjeri znanja</li> </ul>
Skala ocjenjivanja	<p>Konačan uspjeh studenata nakon svih predviđenih oblika provjere znanja, vrednuje se i ocjenjuje sistemom ocjenjivanja kako slijedi:</p> <p>a) 10 (A) - izuzetan uspjeh bez grešaka ili sa neznatnim greškama, nosi 95-100 bodova;  b) 9 (B) - iznad prosjeka, sa ponekom greškom, nosi 85-94 boda;  c) 8 (C) - prosječan, sa primjetnim greškama, nosi 75-84 boda;  d) 7 (D) - općenito dobar, ali sa značajnim nedostacima, nosi 65-74 boda;  e) 6 (E) - zadovoljava minimalne uslove, nosi 55-64 boda;  f) 5 (F, FX) - ne zadovoljava minimalne uslove, manje od 55 bodova.</p>
Literatura	<p><i>Obavezna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Banniard, Michel, <i>Du latin aux langues romanes</i>, Paris, Nathan, 2000.</li> <li>2. Klinkenberg, Jean-Marie, <i>Des langues romanes</i>, De Boeck Duculot, 1999, coll. Champs linguistiques</li> <li>3. Mancarella, Giovan Battista, <i>Linguistica romanza</i>, Zanichelli, 1978.</li> <li>4. Skubic, Mitja, <i>Uvod u romansku lingvistiku: udžbenik za predmet Istorija francuskog, španskog, italijanskog i rumunskog jezika</i>, Novi Sad, Institut za strane jezike i književnosti Filozofskog fakulteta, 1990.</li> <li>5. <i>The Romance Languages</i>, ed. by Martin Harris and Nigel Vincent, Routledge, London –New York, 2001.</li> </ol> <p><i>Dodatna</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Allieres, Jacques, <i>Manuel de linguistique romane</i>, Paris, Honoré Champion, 2001.</li> <li>2. Auerbach, Erich, <i>Introduzione alla filologia romanza</i>, Torino, Piccola Biblioteca Einaudi, 1969.</li> <li>3. Bal, Willy, <i>Introduction aux études de linguistique romane</i>, Paris, Didier, 1966.</li> <li>4. Bec, Pierre, <i>Manuel pratique de philologie romane</i>, tome I et II, Paris, A&amp;J Picard, 1971.</li> <li>5. Skok, Petar, <i>Osnovi romanske lingvistike</i>, Zagreb, 1940.</li> <li>6. Tagliavini, Carlo, <i>Le origini delle lingue neolatine. Introduzione alla filologia romanza</i>, Bologna, Patron, 1969</li> </ol>
Napomene	

fu